

COVID-19 Communiqué aux parents 20/03/20

English version below

Madame, Monsieur, Chers parents,

Je reviens vers vous comme évoqué dans mon message du 18/03/2020.

Je vous informe que la cellule de crise du LFLP, à laquelle participe également le Président de l'AFN, reste mobilisée pour suivre la situation liée à la propagation du coronavirus dans le monde et au Nigéria. Notre objectif reste néanmoins de pouvoir rouvrir l'école le plus rapidement possible lorsque toutes les conditions seront réunies pour le faire.

Si l'école ferme ses locaux, elle est pédagogiquement ouverte ! Plus que jamais la direction de l'école, l'AFN, les personnels et en particulier le corps enseignant restent fortement mobilisés pour vous assurer un service pédagogique de qualité.

Je vous annonce dès à présent que les emplois du temps des classes accueillant vos enfants seront maintenus durant toute la durée de la fermeture de l'école pour le 1^{er} degré comme pour le 2^o degré. Des adaptations pourront cependant être proposées en fonction de certaines contraintes.

Vous serez destinataires d'un planning hebdomadaire indiquant les intitulés de chaque cours. Cela vous permettra de mieux vous organiser dans la gestion du temps que votre enfant devra passer à étudier.

Les cours d'arts plastiques (dessin, peinture) nécessiteront des achats de matériel de votre part. La liste vous sera fournie pour le second degré.

Les enseignants de maternelle proposent aux parents de leur fournir le petit matériel indispensable (crayons de couleurs, ciseaux adaptés mais aussi quelques outils pédagogiques), les parents dont les enfants sont absents peuvent passer chercher cette pochette individuelle dans la classe de leur enfant à partir de lundi.

Les cours d'EPS sont maintenus. Ils seront forcément adaptés à la situation. Les enseignants concernés vous donneront tous les détails.

Les cours de FLE sont maintenus.

Les activités périscolaires sont suspendues.

Pour le primaire, tout le travail sera organisé sur un « Padlet » (un "mur virtuel" sur lequel on peut afficher toute sorte de document afin de diffuser, partager : textes, images, enregistrements audio, vidéos, pages internet) permettant au quotidien à votre enfant de travailler. Les moyens d'y accéder vous seront transmis par les enseignants

Pour le second degré cette transmission se fera grâce à Pronote. Vous voudrez bien vérifier que vos codes Pronote fonctionnent et vous rapprocher de Madame Bowoto en cas de nécessité.

Pour le 1^{er} et le 2^o degré nous privilégierons l'utilisation du CNED (Centre National d'Enseignement à Distance) pour la quasi-totalité des matières. Les enseignants, en tant que de besoin, adapteront les cours proposés en fonction de leurs propres critères pédagogiques. Les manuels scolaires habituels resteront en service. Des expérimentations à l'utilisation de manuels numériques pourront être proposées.

Les évaluations seront organisées selon des modalités qui vous seront à chaque fois précisées.

Au 1^{er} degré le rôle des coordonnateurs de cycle sera renforcé. Au 2^o degré le rôle des professeurs principaux le sera également. Les élèves présents seront sensibilisés aux modalités d'enseignement par les professeurs avant leur départ.

Les parents qui ne possèdent pas d'équipement informatique et/ou de liaison internet doivent se signaler rapidement auprès de Madame Léon pour le 1^{er} degré et de Mme Bowoto pour le second degré. Pour les familles ayant plusieurs enfants scolarisés à l'école, une organisation devra être mise en place à la maison afin que ces derniers puissent tirer profit de l'enseignement dispensé. En cas de difficulté vous voudrez bien vous adresser à Madame LEON pour le 1^{er} degré et à Madame BOWOTO pour le second degré. Mais l'école ne pourra pas répondre à toutes les situations. Il vous revient aussi d'organiser l'environnement de travail de votre enfant.

Un test de notre bande passante (internet) et de capacité de nos serveurs informatiques à traiter le transfert de nombreuses données simultanément sera effectué aujourd'hui.

Le détail précis de toutes ces mesures, dispositifs et dispositions vous seront communiqués par les enseignants directement. Je précise que Madame Léon assurera la coordination du dispositif pour le 1^{er} degré et que Madame Bowoto assurera la même fonction pour le second degré.

Nous savons les implications que la fermeture de l'école engendrera pour vous en termes d'organisation et de temps. Sachez que nous serons constamment à vos côtés afin que vos enfants puissent tirer le meilleur profit de cet enseignement distanciel.

Bien à vous toutes et tous,

Alain Berna

Proviseur

English version

Dear Sir, Madam, Dear parents,

I am back to you as mentioned in my message of 18/03/2020.

I would like to inform you that the LFLP crisis unit, in which the President of AFN also participates, remains mobilised to monitor the situation related to the spread of the coronavirus throughout the world and in Nigeria. Our objective nevertheless remains to be able to reopen the school as soon as possible when all the conditions are in place to do so.

If the school closes its premises, it is pedagogically open! More than ever, the school management, AFN, the staff and in particular the teaching staff remain strongly mobilized to ensure you a quality pedagogical service.

I am announcing to you right now that the timetables of the classes welcoming your children will be maintained throughout the school's closure for both Primary and Secondary. Adaptations may however be proposed according to certain constraints.

You will receive a weekly schedule indicating the titles of each class. This will allow you to better organize yourself in the management of the time your child will have to spend studying.

Art classes (drawing, painting) will require you to purchase materials. The list will be provided for the secondary school.

The Nursery school teachers offer to provide parents with the necessary small equipment (coloured pencils, scissors and also some teaching tools). Parents whose children are absent can pick up this individual packet in their child's class from Monday.

PE classes are maintained. They will necessarily be adapted to the situation. The teachers concerned will give you all the details.

The FLE classes are maintained.

Extra-curricular activities are suspended.

For primary school, all the work will be organised on a "Padlet" (a "virtual wall" on which all sorts of documents can be displayed and shared: texts, images, audio recordings, videos, internet pages) allowing your child to work on a daily basis. The means to access it will be given to you by the teachers.

For the secondary school, this transmission will be done through Pronote. Please check that your Pronote codes are working and see Madam Bowoto if necessary.

For both Primary and Secondary, we will use CNED (National Centre for Distance Learning) for almost all subjects. Teachers will adapt the courses offered according to their own pedagogical criteria. The usual textbooks will remain in use. Experiments in the use of digital textbooks may be proposed.

Evaluations will be organized according to modalities that will be specified to you each time.

In Primary school, the role of the cycle coordinators will be reinforced. At the secondary school level, the role of head teachers will also be strengthened. The pupils present in class will be made aware of the teaching methods by the teachers before their departure.

Parents who do not have computer equipment and/or internet access should contact Madame Léon for Primary and Madam Bowoto for the Secondary. For families with several children attending the school, an organisation will have to be set up at home so that the children can benefit from the teaching provided. In case of difficulty, please contact Mrs LEON for Primary and Mrs BOWOTO for the secondary. However, the school will not be able to respond to all situations. It is also up to you to organise your child's working environment.

A test of our bandwidth (internet) and the capacity of our computer servers to handle the transfer of many data simultaneously will be carried out today.

The precise details of all these measures, devices and arrangements will be communicated to you directly by the teachers. Please note that Mrs Léon will coordinate the arrangements for the Primary and Mrs Bowoto will perform the same function for the secondary.

Best regards,

Alain Berna

The Principal.